# **Travel conditions**

# **Chapter 1 General Rules**

## (1) About recruitment type planned travel contract agreement

Matters not stipulated in this contract are subject to laws and regulations or generally established customs. If the Company concludes a special contract in writing to the extent that it does not violate the law and does not disadvantage the traveler, that special contract will take precedence regardless of the provisions of the preceding paragraph.

## (2) Definition of terms

- In this agreement, "recruitment-type planned travel" means the destination and schedule of the trip, the contents of the transportation or accommodation service that the traveler can receive, and the traveler in advance for the recruitment of travelers. A trip that a company creates and implements a travel plan that defines the amount of travel costs to be paid to us.
- In this agreement, "domestic travel" means travel only within Japan, and "overseas travel" means travel other than domestic travel.
- In this section, "electronic consent notice" is a notice of consent to an application for a contract, and is a method of using information and communication technology that is sold by the Company or a company that sells our recruitment-type planned trips on our behalf. This is done by transmitting through a telecommunications line that connects the computer, facsimile machine, telex or telephone (hereinafter referred to as "computer, etc.") used and the computer, etc. used by travelers.

#### (3) Contents of the travel contract

In the recruitment-type planned travel contract, the Company provides transportation, accommodation and other travel-related services (hereinafter referred to as "Travel Services") provided by transportation / accommodation institutions, etc., in accordance with the travel schedule set by the traveler. We will arrange and manage your itinerary so that you can receive it.

# (4) Arrangement agent

In fulfilling the recruitment-type planned travel contract, the Company may delegate all or part of the arrangements to other travel agencies in or outside Japan, those who make the arrangements, or other assistants.

## (5) Contract application

- A traveler who intends to apply for a recruitment-type planned travel contract with us fills out the prescribed items on the application form prescribed by us (hereinafter referred to as "application form"), and the application fee of the amount separately determined by us. At the same time, it must be submitted to us.
- · Regardless of the provisions of the preceding paragraph, a traveler who intends to apply for a communication contract with us shall have the name, travel start date, membership number and other

matters of the recruitment-type planned trip for which he / she intends to apply (hereinafter referred to as "membership number" in the next article. Etc. ") must be notified to us.

- The application fee set forth in paragraph 1 will be treated as part of the travel fee, cancellation fee or penalty fee.
- Travelers who require special consideration when participating in recruitment-type planned trips should make an offer when applying for a contract. At this time, we will respond to this to the extent possible.
- The expenses required for the special measures taken by the Company for the traveler based on the request in the preceding paragraph shall be borne by the traveler.

## (6) Reservation by telephone, etc.

- We accept reservations for recruitment-type travel contracts by telephone, mail, facsimile or other means of communication. In this case, the contract has not been established at the time of reservation, and the traveler shall comply with the provisions of paragraph 1 or 2 of the preceding Article within the period specified by the Company after the Company notifies the consent of the reservation. , You must submit the application form and application fee to us or notify the membership number etc.
- When the application form and application fee are submitted or the membership number is notified pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the order of conclusion of the recruitment type planned travel contract will be based on the order of acceptance of the reservation.
- If the traveler does not submit the application fee within the period set forth in paragraph 1 or does not notify the membership number, etc., the Company will treat it as if there was no reservation.

## (7) Refusal to conclude a contract

- We accept reservations for recruitment-type travel contracts by telephone, mail, facsimile or other means of communication. In this case, the contract has not been established at the time of reservation, and the traveler shall comply with the provisions of paragraph 1 or 2 of the preceding Article within the period specified by the Company after the Company notifies the consent of the reservation. , You must submit the application form and application fee to us or notify the membership number etc.
- When the application form and application fee are submitted or the membership number is notified pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the order of conclusion of the recruitment type planned travel contract will be based on the order of acceptance of the reservation.
- If the traveler does not submit the application fee within the period set forth in paragraph 1 or does not notify the membership number, etc., the Company will treat it as if there was no reservation.

### (8) When the contract is established

- 1. The recruitment type planned travel contract shall be concluded when the Company accepts the conclusion of the contract and accepts the application fee of 1 in (5).
- 2.Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, the communication contract shall be concluded when the Company issues a notice to the effect that the conclusion of the contract is accepted. However, if an electronic consent notice is issued under the contract, it shall be established when the notice reaches the traveler.

## (9) Delivery of contract document

- The Company shall promptly describe to the traveler the travel schedule, the content of the travel service, the travel price and other travel conditions, and matters related to the Company's responsibilities (hereinafter referred to as the "contract document") immediately after the conclusion of the contract specified in the preceding article. .) Will be delivered.
- The scope of travel services that we are obliged to arrange and manage the itinerary under the recruitment type planned travel contract is as stated in the contract document in the preceding paragraph.

## (10) Confirmed document

- If the fixed travel itinerary, transportation or accommodation institution name cannot be stated in the contract document set forth in paragraph 1 of the preceding Article, the names of the accommodation institution to be used and the transportation institution important for display are limited in the contract document. After enumerating, if the application for the recruitment type planned travel contract is made after the day before the travel start date (7th day from the day before the travel start date) after the contract is issued. The date specified in the contract document by the travel start date), we will deliver a document stating these confirmation status (hereinafter referred to as "confirmation document").
- In the case of the preceding paragraph, if there is an inquiry from a traveler who wishes to confirm the arrangement status, we will respond promptly and appropriately even before the issuance of the finalized document.
- If the finalized document set forth in paragraph 1 is delivered, the scope of travel services that the Company is obliged to arrange and manage the itinerary pursuant to the provisions of paragraph 2 of the preceding Article will be specified as stated in the finalized document.

## (11) How to use information and communication technology

- With the consent of the traveler in advance, we will provide the travel schedule, travel service content, travel price and other travel conditions, and matters related to our responsibility to the traveler when trying to conclude a recruitment-type planned travel contract. When the matters to be stated in the document (hereinafter referred to as "matters to be stated" in this Article) are provided by a method using information and communication technology instead of the delivery of the stated document, contract document or finalized document. , Confirm that the information is recorded in the file provided in the communication device used by the traveler.
- In the case of the preceding paragraph, if the communication device used by the traveler does not have a file for recording the items described, the file provided in the communication device used by the Company (used exclusively for the traveler). Record the information in (Limited to) and confirm that the traveler has read the information.

#### (12) Travel price

- The traveler must pay us the amount of travel stated in the contract document by the date stated in the contract document by the travel start date.
- When we conclude a communication contract, we will receive the travel fee of the amount stated in the contract document without the traveler's signature on the prescribed slip with the partner company's card.

## (13) Change of travel contract details

We have experienced natural disasters, wars, riots, suspension of travel services such as transportation / accommodation facilities, orders from public offices, provision of transportation services not based on the original operation plan, and other reasons beyond our control. In some cases, if it is unavoidable to ensure the safe and smooth implementation of the trip, explain to the traveler the reason why the reason cannot be promptly involved and the causal relationship with the reason, and explain the travel schedule, The contents of travel services and other recruitment-type planned travel contracts (hereinafter referred to as "contract contents") may be changed. However, in case of emergency, if it is unavoidable, we will explain after the change.

## (14) Change of travel price

- Fares / charges applicable to the transportation agency used to carry out recruitment-type planned travel (hereinafter referred to as "applicable fares / charges" in this Article) are due to significant changes in economic conditions, etc. If the fare / charge is significantly increased or decreased beyond what is normally expected compared to the applicable fare / charge announced as valid at the time of solicitation, the Company will increase or decrease the amount. You can increase or decrease the amount of travel price within the range of the amount to be paid.
- When the travel price is increased pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the Company will notify the traveler to that effect before the 15th day, counting from the day before the travel start date.
- When the applicable fare / charge specified in paragraph 1 is reduced, the Company will reduce the travel price by the amount of the reduction in accordance with the provisions of the same paragraph.
- The Company has already paid or will pay the cancellation fee, penalty fee and other expenses for the travel service that was not provided due to the change of the contract contents due to the change of the contract contents based on the provisions of the preceding article. If there is a decrease or increase in the amount (including costs that must be paid) (the increase in costs is due to the fact that the transportation / accommodation institution, etc. provides the travel service, but the seat of the transportation / accommodation institution, etc.), Except when there is a shortage of rooms and other facilities), the amount of travel fee may be changed within the range when the contract contents are changed.
- When the contract document states that the travel price differs depending on the number of users of the transportation / accommodation institution, etc., the number of users will be changed regardless of the reason attributable to the company after the establishment of the recruitment type planned travel contract. In such cases, the amount of travel charges may be changed as stated in the contract document.

## (15) Alternation of travelers

- Travelers who have entered into a recruitment-type planned travel contract with us may transfer their contractual status to a third party with our consent.
- When a traveler intends to request the consent of the Company as stipulated in the preceding paragraph, he / she must fill out the prescribed items on the prescribed form of the Company and submit it to the Company together with the prescribed fee.

• The transfer of the contractual status set forth in paragraph (1) shall become effective upon the consent of the Company, and thereafter, the third party who has transferred the status under the travel contract shall be concerned with the traveler's recruitment-type planned travel contract. All rights and obligations shall be inherited.

## (16) Right to cancel the traveler

- A traveler may cancel a recruitment-type planned travel contract at any time by paying the cancellation fee specified in Attached Table 1 to the Company.
- Regardless of the provisions of the preceding paragraph, the traveler may cancel the recruitment-type planned travel contract without paying the cancellation fee before the start of the trip in the following cases.
  - 1. When the contract details are changed by our company. However, this change is limited to those listed in the upper column of Attached Table 2 and other important ones.
  - 2. When the travel price is increased based on the provisions of 1 of (14).
  - 3.In the event of a natural disaster, war, riots, suspension of travel services such as transportation / accommodation, orders from public offices, or other reasons, safe and smooth travel may become impossible or impossible. When is extremely large.
  - 4. When the Company does not deliver the finalized document to the traveler by the date 1 of (10).
  - 5. When it becomes impossible to carry out a trip according to the travel schedule stated in the contract document due to reasons attributable to us.
- When the traveler cannot receive the travel service stated in the contract document for any reason attributable to the traveler after the start of the trip, or when the Company announces that fact, the first Notwithstanding the provisions of the section, you may terminate the contract for the unacceptable portion of the Travel Service without paying a cancellation fee.
- In the case of the preceding paragraph, the Company will refund the amount of the travel fee for the portion of the travel service that cannot be received to the traveler. However, if the case set forth in the preceding paragraph is not attributable to the Company, the amount related to the cancellation fee, penalty fee or other expenses already paid or to be paid to the travel service from the said amount. Will be refunded to the traveler after deducting.

# (17) Our cancellation right, etc.-Cancellation before the start of the trip

- In the following cases, we may explain the reason to the traveler and cancel the recruitment type planned travel contract before the start of the trip.
  - -When it is found that the traveler does not meet the gender, age, qualifications, skills and other conditions of the participating traveler specified by us in advance.
  - -When it is recognized that the traveler cannot tolerate the trip due to illness, absence of necessary caregivers, or other reasons.
  - -When it is recognized that a traveler may cause trouble to other travelers or hinder the smooth implementation of group travel.
  - -When the traveler requests a burden that exceeds the reasonable range regarding the contents of the contract.

- -When the number of travelers does not reach the minimum number of participants stated in the contract.
- -When there is an extremely high possibility that the travel implementation conditions, such as the amount of snowfall required for a trip for skiing, that are specified at the time of concluding the contract will not be fulfilled.
- -In the event of a natural disaster, war, riot, suspension of travel services such as transportation / accommodation, orders from public offices, or other reasons beyond our control, travel according to the travel schedule stated in the contract document. When safe and smooth implementation becomes impossible or is extremely likely to become impossible.
- If the traveler does not pay the travel fee by the date stated in the contract document of 1 of (12), the traveler shall cancel the recruitment type planned travel contract on the day after the date. In this case, the traveler must pay the Company a penalty equivalent to the cancellation fee set forth in paragraph 1 of the preceding Article.
- When the Company intends to cancel the recruitment-type planned travel contract for the reasons listed in Paragraph 1, Item 5, it goes back from the day before the travel start date, and for domestic travel, it is the 13th day (day trip). Will notify the traveler that the trip will be canceled before the day corresponding to the 3rd day).

# (18) Our right to cancel-cancellation after the start of the trip

- In the following cases, we may cancel a part of the recruitment type planned travel contract by explaining the reason to the traveler even after the start of the trip.
  - -When the traveler cannot tolerate the continuation of the trip due to illness, absence of necessary caregivers or other reasons.
  - -Disrupting the discipline of group behavior due to violations of our instructions by tour conductors and other persons for travelers to carry out travel safely and smoothly, assault or intimidation of these persons or other travelers accompanying them, etc. When it interferes with the safe and smooth implementation of the trip.
  - -When it becomes impossible to continue the trip due to natural disasters, wars, riots, suspension of travel services such as transportation / accommodation facilities, orders from public offices, or other reasons beyond our control.
- When the Company cancels the recruitment-type planned travel contract based on the provisions of the preceding paragraph, the contractual relationship between the Company and the traveler will be extinguished only in the future. In this case, the Company's obligations regarding the travel services already provided by the traveler shall be deemed to have been effectively repaid.
- In the case of the preceding paragraph, the Company has already paid or will pay cancellation fees, penalties and other charges to the travel service from the amount of the travel fee related to the travel service for which the traveler has not yet received the provision. We will refund the traveler after deducting the amount of expenses that must be paid.

#### (19) Refund of travel fee

· The amount to be refunded to the traveler when the travel price is reduced pursuant to the provisions of

Article 14, paragraphs 3 to 5 or when the recruitment-type planned travel contract is canceled pursuant to the provisions of the preceding three articles. In the event of a refund within 7 days from the day following the cancellation for a refund due to cancellation before the start of the trip, or for a refund due to a reduction or cancellation after the start of the trip, the travel end date stated in the contract document. The amount will be refunded to the traveler within 30 days from the day after.

• The provisions of the preceding two paragraphs do not prevent the traveler or the Company from exercising the right to claim damages pursuant to the provisions of (27) or (30) 1.

## (20) Arrangement for return after cancellation of contract

- When the Company cancels the recruitment-type planned travel contract after the start of the trip pursuant to the provisions of 1 (1) or (3) of (18), it is necessary for the traveler to return to the place of departure of the trip at the request of the traveler. We undertake the arrangement of various travel services.
- In the case of the preceding paragraph, all expenses required for the trip to return to the place of departure shall be borne by the traveler.

# (21) Group / group contract

The Company shall provide for the provisions of this chapter regarding the conclusion of a recruitmenttype planned travel contract in which multiple travelers traveling on the same journey at the same time apply for a responsible representative (hereinafter referred to as the "contract manager"). Apply.

# (22) Contract manager

- Unless a special contract is signed, the contract manager has all the agency rights regarding the conclusion of a recruitment-type planned travel contract for the travelers who make up the group / group (hereinafter referred to as "constituents"). Transactions related to travel business related to the relevant group / group will be conducted with the relevant contract manager.
- The contract manager must submit the list of members to the Company by the date specified by the Company.
- The Company shall not be liable for any obligations or obligations that the contract manager has or is expected to incur in the future.
- If the contract manager does not accompany the group / group, the contract manager will consider the member appointed by the contract manager in advance after the start of the trip.

#### (23) Itinerary management

- We will endeavor to ensure the safe and smooth travel of travelers and will carry out the following operations for travelers. However, this does not apply if we have a different special agreement with the traveler. (I) When it is recognized that a traveler may not be able to receive travel services while traveling, take necessary measures to ensure that the travel services are provided in accordance with the recruitment-type planned travel contract.
- If you have no choice but to change the contract details despite taking the measures in the previous item, arrange for an alternative service. At this time, when changing the travel itinerary, try to make the changed travel itinerary in line with the purpose of the original travel itinerary, and when changing the content of the travel service, the changed travel service will be used. Strive to minimize changes to the

contract, such as trying to be similar to the original travel service.

## (24) Our instructions

Travelers must follow our instructions to ensure a safe and smooth trip when acting in groups between the start and the end of the trip.

## (25) Business of tour conductors, etc.

- Depending on the content of the trip, the Company may accompany a tour conductor or other person to perform all or part of the work listed in (23) and other work that the Company deems necessary in connection with the recruitment-type planned trip.
- As a general rule, the tour operator and other persons in the preceding paragraph will be engaged in the work in the same paragraph from 8:00 to 20:00.

## (26) Protective measures

We may take necessary measures when we recognize that a traveling traveler is in a state requiring protection due to illness, injury, etc. In this case, if this is not due to a reason attributable to us, the cost required for the measure shall be borne by the traveler, and the traveler shall pay the cost by the date specified by us by the method specified by us. I have to pay.

# (27) Our responsibility

- In fulfilling the recruitment-type planned travel contract, the Company or a person who has made arrangements on behalf of the Company or the Company based on the provisions of (4) (hereinafter referred to as "arrangement agent") intentionally or negligently makes the traveler a traveler. If you cause damage, we will be liable for the damage. However, this is limited to cases where the Company is notified within two years from the day following the occurrence of the damage.
- If a traveler suffers damage due to a natural disaster, war, riots, suspension of travel services such as transportation / accommodation, orders from public offices, or other reasons beyond the involvement of the Company or its agent. Is not liable for any damages except in the case of the preceding paragraph.
- Regardless of the provisions of the same paragraph, the Company has notified the company within 14 days of domestic travel, counting from the day following the occurrence of the damage, regarding the damage caused to baggage under paragraph 1. Only occasionally, we will compensate up to 150,000 yen per traveler (except when we have intentional or gross negligence).

## (28) Special compensation

- Regardless of whether or not the Company is liable under the provisions of paragraph 1 of the preceding Article, the Company shall comply with the life, body or baggage of the traveler while participating in the recruitment type planned trip, as provided in the attached special compensation regulations. We will pay a predetermined amount of compensation and condolence money for certain damages incurred.
- When the Company is liable for the damages set forth in the preceding paragraph pursuant to the provisions of paragraph 1 of the preceding Article, the compensation amount set forth in the preceding paragraph shall be the damages payable by the Company within the limit of the amount of damages payable based on the liability. It is considered as.
- In the case prescribed in the preceding paragraph, the obligation to pay compensation of the Company

based on the provision of paragraph 1 is the compensation for damages to be paid by the Company based on the provision of paragraph 1 of the preceding article (compensation deemed to be compensation for damages pursuant to the provision of the preceding paragraph). It shall be reduced by the amount equivalent to (including gold).

• For travelers who are participating in our recruitment-type planned travel, the recruitment-type planned travel that we carry out by collecting a separate travel fee will be treated as part of the main content of the recruitment-type planned travel contract.

## (29) Itinerary guarantee

- The Company has made significant changes to the contract details listed in the upper column of Attached Table 2 (changes listed in the following items (transportation / accommodation institutions, etc., despite the fact that the transportation / accommodation institutions, etc. provide the travel services). Except for those due to lack of seats, rooms and other facilities)), if the travel price is multiplied by the rate shown in the lower column of the same table, the amount will be changed or more. Compensation will be paid within 30 days from the day after the end of the trip. However, this does not apply if it is clear that the Company will be liable for the change under the provisions of (27) -1. (1) Changes due to the following reasons
  - -Natural disaster
  - -war
  - -Riot
  - -Orders from public offices
  - -Cancellation of travel services such as transportation and accommodation facilities
  - -Providing transportation services that do not depend on the original operation plan
  - -Measures necessary to ensure the safety of the life or body of the travel participant When the recruitment type planned travel contract is canceled based on the provisions of (26) to (28), the change related to the canceled part
- The amount of change compensation to be paid by the Company shall be limited to the amount obtained by multiplying the travel price for one recruitment-type planned trip by the rate determined by the Company at least 15% for each traveler. In addition, if the amount of change compensation to be paid for one recruitment type planned trip to one traveler is less than 1,000 yen, the Company will not pay the change compensation.
- If it becomes clear that the Company will be liable for the change under the provisions of (27) 1 after the Company has paid the change compensation under the provisions of paragraph 1, the traveler shall make the change. The change compensation for the above must be returned to us. In this case, the Company will pay the balance that offsets the amount of damages payable by the Company and the amount of change compensation payable by the traveler pursuant to the provisions of the same paragraph.

## (30) Traveler's responsibility

- If the Company suffers damage due to the intention or negligence of the traveler, the traveler must compensate for the damage.
- · When concluding a recruitment-type planned travel contract, the traveler must use the information

provided by the Company and endeavor to understand the rights and obligations of the traveler and other contents of the recruitment-type planned travel contract.

• In order to smoothly receive the travel service described in the contract document after the start of the trip, if the traveler recognizes that the travel service different from the contract document has been provided, the Company will promptly notify the fact at the travel destination. You must contact our agent or the travel service provider.

# (31) Reimbursement business deposit (if you are a guaranteed employee of the Travel Agency Association)

- We are a guaranteed employee of the All Nippon Travel Agents Association (4-1-20 Toranomon, Minatoku, Tokyo).
- A traveler or a member who has concluded a solicitation-type planned travel contract with the Company will be reimbursed for the claims arising from the transaction from the repayment business deposit deposited by the Travel Agency Association in the preceding paragraph until it reaches 11 million yen. can do.
- Based on the provisions of Article 22-10, Paragraph 1 of the Travel Agency Law, the Company pays the repayment business deposit contribution to the Travel Agency Association, so the business is based on Article 7, Paragraph 1 of the same law. We do not deposit a deposit.

## (32) Handling of personal information

We will use the personal information received at the time of travel application for communication with the customer, arrange services such as transportation and accommodation period for the trip requested by the customer, and arrange for them. We will use it within the scope necessary for the procedure for receiving the service.

- \* In addition, at our company,
- Information on products, services, and campaigns of companies and companies affiliated with them.
- · Please provide your opinions and impressions after participating in the trip.
- · Request a questionnaire.
- · Providing privilege services.
- · Creation of statistical data. In addition, we may use your personal information.

#### Attached table 1

Cancellation fee (related to Article 16, Paragraph 1)

## 1. Cancellation policy

Cancellation Date	Cancellation Fee
Day20~Day8	20%
Day7~Day2	30%
The day before departure	40%
On the day of departure	50%
Non participation without contact or	100%
cancellation after departure	

Special Training&Service Co., Ltd.

Sumitomo Seimei Sapporo Building 5F, 5-2-12 Kita 5-jo Nishi, Chuo-ku, Sapporo-shi, Hokkaido 060-0005

Hokkaido Governor Registered Travel Agency No. 2-779

Travel business handling manager: Tsukasa Abe

1."Before the start of the trip" means that the traveler is notified of the change by the day before the start date of the trip, and "after the start of the trip" means the said.

Changes are notified to travelers after the day of travel start.

2.If a finalized document is delivered, the term "contract document" should be read as "confirmed document" before applying this table. in this case

Between the contents of the contract document and the contents of the finalized document, or between the contents of the finalized document and the travel service actually provided.

If there is a change between the contents, each change will be treated as one case.

3.If the transportation facility related to the change listed in item 3 or 4 involves the use of accommodation facilities, it will be treated as one case per night.

is.

- 4. The change in the company name of the transportation agency listed in item 4 does not apply if the change is accompanied by a change to a higher grade or equipment.
- 5.Even if multiple changes listed in item 4 or 7 or 8 occur on a boarding ship, etc. or overnight, the boarding ship, etc. or

It will be treated as one case per night.

6.For the changes listed in No. 9, the rates from No. 1 to No. 8 do not apply, and it depends on No. 9.